



## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Travaux publics et Services gouvernementaux  
Canada  
Place Bonaventure, portail Sud-Oue  
800, rue de La Gauchetière Ouest  
7<sup>e</sup> étage, suite 7300  
Montréal  
Québec  
H5A 1L6

## SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### Comments - Commentaires

Ce document comporte des exigences relatives à la sécurité. There is a security requirement associated to this requirement.

### Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

### Issuing Office - Bureau de distribution

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada  
Place Bonaventure, portail Sud-Oue  
800, rue de La Gauchetière Ouest  
7<sup>e</sup> étage, suite 7300  
Montréal  
Québec  
H5A 1L6

<b>Title - Sujet</b> Serv. en constr. - Réaménagent OACI	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EF950-192588/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> EF950-192588	<b>Date</b> 2019-02-14
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$MTC-790-15229	
<b>File No. - N° de dossier</b> MTC-8-41355 (790)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2019-02-26</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Heure Normale du l'Est HNE
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Guilbault, Isabelle	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> mtc790
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (514) 476-8192 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (514) 496-3822
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

**INTERNATIONAL CIVIL AVIATION ORGANIZATION (ICAO)  
NEW SHOWCASE LAYOUT ON THE 4<sup>TH</sup> FLOOR – MONTREAL**

**AMENDMENT 001**

**THE INVITATION TO TENDER IS MODIFIED AS MENTIONED BELOW:**

1 – Closing date: The tender closing date for the above mentioned project has been postponed until **February 26, 2019, at 2:00 pm.**

2 - Tenderers are advised that **Addendum no 01**, issued on February 12, 2019, forms integral part of the tender documents.

3 – Tenderers are advised that the document *Answers to questions from bidders*, including Questions/Answers *A. Architecture/Architecture* no 1 et 2 and *B. Électricité/Electrical* no 1 et 2, in attachment, forms integral part of the tender documents.

**ALL OTHER TERMS, CLAUSES AND CONDITIONS REMAIN UNCHANGED.**

---

**RÉPONSES AUX QUESTIONS DES SOUMISSIONNAIRES /  
ANSWERS TO QUESTIONS FROM BIDDERS**

---

**A. ARCHITECTURE / ARCHITECTURE****1. Question - LEED**

Est-ce que les exigences LEED s'appliquent à cet appel d'offres spécifiquement? Si oui, est-ce que tous les points du sommaire de certification seront strictement enforcés.

***Question - LEED***

*Do LEED requirements apply specifically to this call for bids? If so, will all the points in the certification summary be strictly reinforced?*

**Réponse de RRA**

Oui, les exigences LEED s'appliquent à ce projet bien qu'il n'y ait pas de demande de certification à cette étape-ci. La grille de pointage est émise à titre d'information, pour indiquer les orientations requises en vue d'une certification éventuelle. Les exigences LEED spécifiques au projet sont traitées dans les sections 01 35 21 ainsi que toutes les sections techniques des division 02 à 28.

***RRA's Answer***

*Yes, LEED requirements apply to the present project although there won't be an application for certification at this stage. The LEED point grid is issued for information only, to announce required directions in order to eventually obtain a certification. LEED requirements specific to the project are described in section 01 35 21 as well as all other technical sections in division 02 to 28.*

**2. Question – Cloisons amovibles**

1- Pouvez-vous svp confirmer le pré-requis en acoustique de la cloison type 64 STC 40 verre simple 12mm. Un verre simple laminé 12mm en soit test à un maximum de STC 39 (voir piece jointe des std de l'industrie) - et ce non assemblé en cloison.

\*\*\* En assemblage le 12mm verre simple test entre 34 et 36. Est-ce que ceci est acceptable?

2- Habituellement les cloisons mitoyennes sont en stratifié basse pression, pouvez svp confirmer que vous souhaitez bel et bien plutôt avoir le stratifié haute pression?

3- Le givrage des cloisons amovibles est-il fourni et installé par autres ou doit-il être fournit et installé par le sous-traitant de cloisons amovible?

***Question - Movable partitions***

*1- Please confirm the acoustical prerequisite STC=40 for partition type 64, with single 12mm glass. A single laminated 12mm glass alone will yield a maximum STC of 39 (see attached industry standards), when not incorporated into a partition.*

*\*\*\* In a partition assembly, a single 12mm glass will yield an STC ranging from 34 to 36. Is this acceptable?*

*2- Usually demising partitions are made of low pressure laminate, please confirm you really want a high pressure laminate.*

*3- Is the frosting on glazed movable partition provided and installed by others or must it be provided and installed by the movable partition subcontractor?*

**Réponse de RRA**

- 1- Le STC=34 est acceptable, nous allons émettre un addenda à ce sujet.
- 2- Oui, des cloisons mitoyennes en stratifié basse pression sont acceptables, nous allons émettre un addenda à ce sujet.
- 3- Les panneaux vitrés givrés devraient être fournis et installés par le sous-traitant des cloisons amovibles.

***RRA's Answer***

- 1- *STC=34 is acceptable, an addendum will be issued regarding this object.*
- 2- *Yes, demising partitions in low pressure laminate are acceptable, an addendum will be issued regarding this object.*
- 3- *Frosted glass panels should be provided and installed by movable partitions subcontractor.*

**B. ÉLECTRICITÉ / ELECTRICAL****1. Question – Contrôleurs**

Concernant les contrôleurs LMRC-110, je constate sur le dessin E-08 qu'il n'y a aucun lien de communication entre eux. Est-ce voulu ?

***Question – Controllers***

*Regarding LMRC-110 controllers and referring to drawing E-08, there is no link between those. Is it intended?*

**Réponse de Stantec**

Il n'y a pas de lien de communication entre les différents contrôleurs de pièce pour l'éclairage. Les contrôleurs de pièce fonctionnent en mode autonome. Il doit par contre être possible dans le futur de centraliser le contrôle en les reliant entre eux. Utiliser le modèle décrit au devis.

***Stantec's Answer***

*There is no communication link between lighting controllers of separate room. Room controllers must operate on stand-alone mode. However, It must be possible to centralise lighting control by linking the controllers together. Supply models described in the specifications.*

**2. Question – Supports en J**

Section 27 05 28, on demande fournir des supports en J à tous les 1500mm paragraphe 4.2.4  
Est-ce que cette demande s'applique pour ce projet

***Question – J hooks***

*At section 27 05 28, paragraph 4.2.4, it is mentioned to supply J-Hooks every 1500mm. Does this apply to the project?*

**Réponse de Stantec**

Les supports en J ne sont pas fournis ni installés dans ce mandat. Une correction du devis est émise en addenda.

***Stantec's Answer***

*J hooks not to be supplied nor installed in this mandate. A correction is made to the specifications in a addendum.*